

Veillez noter qu'il y a lieu d'ajouter les points suivants à l'ordre du jour du Conseil communal du lundi 26 octobre 2015, à 20:00.

Gelieve volgende punten toe te voegen aan de agenda van de Gemeenteraad van maandag 26 oktober 2015, om 20:00.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.
Met de meeste hoogachting.

Etterbeek, le 23 octobre 2015
Etterbeek, 23 oktober 2015

Par ordonnance
In opdracht

Le Secrétaire communal,
De gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président,
De burgemeester-voorzitter,

Christian Debaty

Vincent De Wolf

**CONSEIL COMMUNAL DU 26 OCTOBRE 2015
GEMEENTERAAD VAN 26 OKTOBER 2015**

[ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE](#)
[AANVULLENDE AGENDA](#)

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Secrétariat - Secretariaat

1 Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 21.09.2015 - Approbation

Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 21.09.2015 - Goedkeuring

2 Conseil communal - Délégations et mandats - "ASBL Etterbeek Sport" - démission de membre - remplacement

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - "ASBL Etterbeek Sport" ontslag van leden - vervanging

Affaires générales - Algemene Zaken

3 Centre culturel d'Etterbeek Espace Senghor - Modification des statuts - Prise d'acte

- 4 Affaires Générales - Mobilité - Règlement relatif à l'accès au parking de la maison communale

Algemene Zaken - Mobiliteit - Intern ordereglement voor de gemeentelijke parking

- 5 Affaires Générales - Mobilité - Règlement relatif à la réservation de stationnement pour les véhicules automobiles à proximité du domicile ou du lieu de travail des handicapés.

Algemene Zaken - Mobiliteit - Reglement betreffende het voorbehouden van parkeerplaatsen voor auto's in de nabijheid van de woonplaats of de werkplaats van personen met een handicap.

- 6 Désignation des agents constatateurs de l'Agence régionale pour la Propreté (Bruxelles-Propreté) pour dresser des constats d'infractions à certaines dispositions du Règlement général de Police conformément à l'article 21 de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales

Aanstelling van agenten van het Regionaal Agentschap voor Netheid (Net Brussel) om vaststellingen op te maken van inbreuken op bepaalde beschikkingen van het algemeen politiereglement overeenkomstig artikel 21 van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties

GRH - personnel communal - HRM - gemeentepersoneel

- 7 Personnel communal- Arrêté organique pour le personnel de la régie foncière – Annexe I – Cadres du personnel – Annexe III - Tableau des conditions d'accès aux niveaux et aux grades - Modifications

Gemeentepersoneel – Organiek besluit voor het personeel van het grondbeleid – Bijlage I – De personeelsformaties - Bijlage III - Tabel van de toegangsvoorwaarden tot de niveaus en tot de graden - Wijzigingen

- 8 Statut pécuniaire - Modification de l'article 14 - Augmentation du montant de la prime de fin d'année

Geldelijk statuut - Wijziging van het artikel 14 - Verhoging van het bedrag van de eindejaarspremie

Service de prévention - Preventiedienst

- 9 Règlement communal concernant l'attribution de primes à l'encouragement de la protection des habitations contre le cambriolage/Approbation

Gemeentereglement betreffende de toekeuring van premies ter aanmoediging van de beveiliging van woningen tegen inbraak/Goedkeuring

- 10 Conclusion d'une convention pluriannuelle de collaboration entre la commune d'Etterbeek et la zone de police 5343 « Montgomery », relative à l'échange d'informations entre la police locale et le service des gardiens de la paix

Het sluiten van een meerjarige samenwerkingsovereenkomst tussen de Gemeente Etterbeek en de Politiezone 5343 «Montgomery » betreffende de uitwisseling van informatie tussen de lokale politie en de dienst van de gemeenschapswachten

Contentieux - Geschillen

- 11 Caméra de surveillance - Avis sur l'installation d'une caméra fixe provisoire sur le territoire de la commune d'Etterbeek

Bewakingscamera – Advies over de installatie van voorlopige vaste camera op het grondgebied van de gemeente Etterbeek

Régie foncière - Collège A - Regie van grondbeleid - college A

- 12 Patrimoine Régie/Rénovation - Piétonnier sis chaussée de Wavre - Loyers des baux commerciaux - Réduction - Prolongation

Patrimonium Regie/Renovatie - Voetgangersstraat gelegen Waversesteeweg - Huurprijzen van de handelshuurcontracten - Vermindering - Verlenging

- 13 Règlement d'attribution des logements communaux - Modification

Toewijzingsreglement van de gemeentelijke huisvestingen - Wijziging

- 14 Patrimoine Régie - Immeuble situé 32 rue de Theux - Centre de Guidance d'Etterbeek - Convention d'occupation précaire

Patrimonium Regie - Gebouw gelegen 32 Theuxstraat - Begeleidingscentrum van Etterbeek - Precaire bezettingsovereenkomst

Coordination du projet Jardins de la Chasse - Coördinatie van het Jachthofproject

- 15 **URGENCE** - Projet des Jardins de la Chasse - Construction d'un projet immobilier rue Beckers - Acte de division - Approbation (*Complémentaire*)

URGENTIE - Jachtproject - Bouwen van een woningcomplex Beckerstraat - Verdelingsakte - Goedkeuring (*Aanvullend*)

Affaires européennes et internationales - Europese en Internationale Aangelegenheden

- 16 CCAE - Démission de membres, désignation de nouveaux membres, désignation de membres aux postes de président(s), vice-président(s), secrétaire du bureau

AREA - Ontslag van leden, aanstelling van nieuwe leden, aanstelling van leden voor de functies van voorzitter(s), vicevoorzitter(s) en secretaris van het bureau

Etat civil - Burgerlijke stand

- 17 Règlement sur les funérailles et sépultures - Modification

Reglement op de lijkbezorging en de begraafplaats - Wijziging

Bâtiments publics - Openbare Gebouwen

- 18 Service de Prévention – Rénovation de la toiture du hangar et aménagement en local de pétanque - Approbation des conditions et du mode de passation

Dienst Preventie – Renovatie van het dak van de loods en inrichting in petanquelokaal Goedkeuring van de lastvoorwaarden en gunningswijze

- 19 Institut Ernest Richard 1 - Remplacement de châssis - Approbation des conditions et du mode de passation

Instituut Ernest Richard 1 - Vervanging van de raamljsten - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en gunningswijze

- 20 Contrat de Quartier durable - Etude pour la rénovation de l'intérieur de l'orangerie du parc Hap et annexes – Approbation des conditions et du mode de passation

Duurzaam Wijkcontract - Studie voor de binnenrenovatie van de orangerie van het park Hap en bijgebouwen - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

Travaux publics et voiries - Openbare werken en Wegen

- 21 Extension du système de vidéosurveillance (caméras urbaines) + système d'exploitation - Désignation de l'administration communale de Woluwe-Saint-Lambert pour intervenir au nom de la commune d'Etterbeek - Exercice 2015

Uitbreiding van het camerabewakingssysteem (stadscamera's) + exploitatiesysteem - Aanduiding van het gemeentebestuur van Sint-Lambrechts-Woluwe om in naam van de gemeente Etterbeek op te treden - Dienstjaar 2015

Affaires néerlandophones - Nederlandstalige Aangelegenheden

- 22 Convention entre la VGC et la commune d'Etterbeek concernant le subside Brede School Brussel 2015-2020

Overeenkomst tussen de VGC en de gemeente Etterbeek betreffende de subsidie Brede School Brussel 2015-2020

Finances - Financiën

- 23 Ordonnance du 19/07/2007 visant à associer les communes dans le développement économique de la Région de Bruxelles-Capitale - Avenant au contrat 2013-2014

Ordonnantie van 19/07/2007 ertoe strekkende de gemeenten te betrekken bij de economische ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest- Aanvulling van de overeenkomst 2013-2014

- 24 CPAS - Compte 2014

OCMW - Rekening 2014

- 25 Règlement et redevances relatifs aux inhumations, aux exhumations et aux droits divers dans le cimetière - Modifications

Reglement en retributies betreffende de begrafenissen, de opgravingen en de diverse rechten op de begraafplaats - Aanpassingen

Budget - Begroting

- 26 Budget 2015 - Modification n° 3 - Services ordinaire et extraordinaire

Begroting 2015 - Wijziging nr 3 - Gewone en buitengewonen diensten

Jeunesse - Jeugd

- 27 ASBL "Atout Projet" – Comptes 2014 – Budget 2015 – Approbation – Participation financière – Liquidation

VZW "Atout Projet" – Rekening 2014 – Begroting 2015 – Goedkeuring – Financiële participatie - Uitbetaling

Bibliothèques francophones - Franstalige Bibliotheken

- 28 Bibliothèque communale « Hergé »- Convention de prêt entre l'entité communale et la bibliothèque « Edgard P. Jacobs »

Gemeentelijke Bibliotheek "Hergé"- Overeenkomst tussen de gemeentelijke eenheid en de bibliotheek "Edgard P. Jacobs"

Cohésion sociale - Sociale Cohesie

- 29 Contrat communal 2016-2020 et Conventions spécifiques

Gemeentelijkcontract 2016-2020 en specifieke overeenkomsten

30 Conventions FIPI 2015

Overeenkomsten IFM 2015

Secrétariat - Secretariaat

31 Motion relative au survol de Bruxelles

Motie betreffende de vluchten boven Brussel

32 Motion du groupe Ecolo-Groen relative à un engagement des communes en vue de la COP21 (Conférence des parties sur le changement climatique de Paris en novembre 2015) (*Complémentaire*)

Motie van de fractie Ecolo-Groen betreffende een engagement van de gemeenten met het oog op de COP21 (Conference of the parties over de klimaatverandering in Parijs in november 2015) (*Aanvullend*)

33 Interpellation de Madame Françoise Carton de Wiart relative au plan propreté, les sanctions et les copropriétés (*Complémentaire*)

Interpellatie van mevrouw Françoise Carton de Wiart betreffende het netheidsplan, de straffen en de gemeenschappelijke eigendommen (*Aanvullend*)

34 Interpellation de Monsieur Jean-Luc Robert concernant la suppression par la STIB de l'arrêt des trams 7 et 25 à la hauteur de l'av. Hansen-Soulie (*Complémentaire*)

Interpellatie van de heer Jean-Luc Robert betreffende de schrapping door de MIVB van tramhaltes 7 en 25 ter hoogte van de Hansen-Soulielaan (*Aanvullend*)

35 Interpellation de Monsieur Damien Gerard relative à la sécurité des piétons (*Complémentaire*)

Interpellatie van de heer Damien Gerard betreffende de veiligheid van de voetgangers (*Aanvullend*)